

Совершенствование методов при изучении интернационализма творчества Федора Достоевского в системе непрерывного образования

Елена В. Чжен
НамГУ

Аннотация: В статье раскрывается многообразная методика работы в системе непрерывного образования на этапе вузовского филологического изучения в освоении интернационализма творчества Ф.М.Достоевского как существенной черты его творчества.

Ключевые слова: Гуманизм, интернационализм, творчество Достоевского, убеждения, гуманистическая устремленность творчества, Чокан Валиханов, дело петрашевцев.

Improvement of methods in the study of internationalism of Fyodor Dostoevsky's creativity in the system of continuing education

Elena V. Chjen
NamSU

Abstract: The article reveals a diverse methodology of work in the system of continuing education at the stage of university philological study in the development of internationalism of F.M.'s creativity. Dostoevsky as an essential feature of his work.

Keywords: Humanism, internationalism, Dostoevsky's creativity, beliefs, humanistic aspiration of creativity, Chokan Valikhanov, the Petrashev case.

Сложность и противоречивость личности и творчества Достоевского, острейшая идеологическая борьба вокруг его наследия - все это общие места в работах о Достоевском. Разумеется, студенты филологических факультетов должны знать и эти общие места, однако, преподавателю должно быть ясно, что этого совершенно недостаточно. Столкновение позиций, взглядов, убеждений в творчестве самого писателя, в суждениях о нем, критике прошлого и современности студент надо постичь в достаточно конкретном выражении. Но нам кажется необходимым добавить еще один аспект первостепенной

важности: именно сегодня, в период Независимости нашего государства, в эпоху открытого выражения собственных мыслей и мнений вновь вспыхнула борьба вокруг проблем патриотизма и интернационализма в произведениях Достоевского.

Борьба эта все чаще находит отражение на страницах печати. Так, одни критики, стремясь сделать гения своим сторонником, сужают его позицию до «русофильства», не останавливаясь и перед тем, чтобы старательно выискивать у Достоевского высказывания националистического характера, а другие хотели бы, наследуя традиции передовой критики, сколь возможно глубже и полнее раскрыть гуманистическую устремленность творчества Достоевского, его приверженность идее «всечеловечности» русской литературы, его несводимости к каким бы то ни было частным суждениям, его равновеликости только-только всему творчеству своему, в целом. Нет нужды доказывать, что первостепенная задача учителя-словесника - вести своих учеников к постижению не «обуженных» ради групповых страстей высказываний, а подлинного, многогранного, всегда противоречивого и всегда цельного в своем творческом движении. И с этой точки зрения интерес писателя к разным национальным культурам есть один из необходимых путей изучения подлинного Достоевского, опровержение всякого рода недостойных домислов вокруг его личности и наследия. Речь идет не о том, чтобы «украшать» Достоевского, «выпрямлять» его путь, обходить трудные искания и заблуждения. Но и о том, чтобы искать правду во всей ее реальной сложности и динамичности, то есть постараться увидеть, куда шел писатель и куда вел своих читателей.

Студентам факультета филологии мы даем на семинарские занятия задания по всей теме.

1. Подготовить к семинарскому занятию сообщение «Достоевский и Чокан Валиханов».

2. К следующему семинарскому занятию подготовить доклад «Идеи гуманизма и интернационализма в творчестве Ф.М.Достоевского».

По первой теме сообщения «Ф.М.Достоевский как мыслитель и художник» мы готовим лекцию (или монтаж мемуарных материалов).

Трагизм судьбы честного писателя в царской России. Впечатления детства и юности. Встреча с Некрасовым и Белинским. «Бедные люди». Гуманистические традиции русской литературы и их развитие в первом романе Достоевского. В кружке Петрашевского. В «Мертвом доме». Духовный кризис. Достоевский и Чокан Валиханов. Сложный и противоречивый характер дальнейшей творческой деятельности Достоевского.

Другой методический прием - это диспут: «Страдалец за человечество»

или неудавшийся Наполеон?»

Слово преподавателя раскрывает многосторонность и глубину образа Раскольникова. Здесь найдет отражение и различная трактовка образа Раскольникова в трудах литературоведов, на сцене и на экране.

Этапами этой формы работы являются диспут: подготовка и работа по теме: «Идеи гуманизма и интернационализма в творчестве Ф. М. Достоевского». Затем обсуждение доклада.

Деление группы на мини-группы (по 3-5 студентов) раскрывает возможности работы в коллективе, где обсуждаются следующие вопросы: Неисчерпаемость романа. Закономерность новых трактовок. Роль романа в нравственных и художественных исканиях человечества. Идеологическая борьба вокруг наследия Достоевского в наши дни. Чем дорог Достоевский всем народам? Национальное, народное и мировое значение Достоевского.

На первом занятии в беседе о личности Ф. М. Достоевского нельзя не вспомнить о сердечных взаимоотношениях с Чоканом Валихановым. С этим казахским юношей писатель познакомился в омской ссылке, куда был сослан после дела петрашевцев в 1849 году.

Федор Михайлович, несомненно, повлиял на выбор жизненного пути Чокана Валиханова, ставшего впоследствии достойным преемником идей русских революционеров-демократов, первым казахским ученым-просветителем, знаменитым путешественником-ориенталистом, тонким знатоком-собирателем национального фольклора.

Федор Михайлович пристально и с любовью следил за работой Чокана, за его успехами, советовал многим своим знакомым подружиться с этим близким для него человеком (так познакомился с ним и путешественник Семенов, в будущем совершивший знаменитое путешествие на Тянь-Шань). Дорожил писатель подарком Валиханова (об этом вспоминали жена и друзья Достоевского).

К занятию можно подготовить занятие, которое отчасти напоминает жанр, применяемый нынче в театре, - спектакль по письмам.

Два студента читают выдержки из писем как бы от лица каждого из авторов:

Валиханов - Достоевскому:

5 декабря 1856 г., Омск.

«... Расстаться с людьми, которых полюбил и которые тоже были ко мне благорасположены, - было очень и очень тяжело. Мне так приятны эти немногие дни, проведенные с Вами в Семипалатинске, что теперь только том и думаю, как бы еще побывать у Вас...»

Достоевский - Валиханову (ответ):

14 декабря 1856 года. Семипалатинск.

«Вы мне пишете, что меня любите. А я Вам объявляю без церемонии, что я в Вас влюбился. Я никогда и к никому, даже исключая родного брата, не чувствовал такого влечения, как к Вам».

Валиханов - Достоевскому:

5 декабря 1856 года. Омск.

«Омск так противен со своими сплетнями вечными интригами, что я не на шутку думаю его оставить. Как Вы думаете об этом? Посоветуйте, Федор Михайлович, как устроить лучше...».

Достоевский Валиханову (ответ):

14 декабря 1856 года. Семипалатинск.

«Вы мне пишете, что Вам в Омске скучно - еще бы! Вы спрашиваете совета: как поступить Вам с Вашей судьбой и вообще обстоятельствами... Не бросайте заниматься. У Вас много материалов. Напишите статью о Степи... Вы бы могли так устроить судьбу свою, чтоб были бы необыкновенно полезны своей родине. Например: не великая ли цель, не святое ли дело быть чуть ли не первым из своих, который бы растолковал в России, что такое Степь, ее значение, и Ваш народ относительно России... Вспомните, что Вы первый Киргиз (здесь синоним «казах» - Е.Ч.) - образованный по-европейски вполне. Судьба же Вас сделала вдобавок превосходнейшим человеком, дав Вам и душу, и сердце. Нельзя отставать» [1, 107]

Далее расскажем о том, как Достоевский познакомил о Валихановым Семенова, в будущем - Семенова -Тяншанского, по рекомендации которого Ч. Валиханов стал членом Всероссийского географического общества. А до того членом было путешествие Чокана Валиханова в 1858-1859 году в Кашгарию, страну неведомую и загадочную. Жители этой страны и ее жестоким правитель не пропускали к себе ни од- нот иноземца, за исключением редких караванов торговцев. Всех пришельцев на эту обожженную солнцем землю неминуемо ждала гибель, (Можно показать ребятам репродукцию с картины Василия Верещагина «Апофеоз войны» сюжет которой был навеян рассказом о нравах кашгарского правителя). Валиханов вернулся на родину с богатым материалом об этой стране, эти данные он собрал с риском для жизни, переодетый в торговца из караван-сарая, запасшийся «легендой» на случай допроса. Впервые общественность узнала о природе Кашгарии, ее ландшафте, этническом составе, обычаях населения, торговых связях и т.д. По единогласному признанию русских ученых, это был «замечательный географический подвиг».

На занятии речь пойдет о том, что Чокан Валиханов - родоначальник научно-общественной мысли в Казахстане, воспринявший прогрессивные идеи русских писателей и мыслителей - гуманистов; он был горячий поборник

дружбы русского и казахского народов, его идеи сохраняют свою жизненность и сегодня.

Федору Михайловичу Достоевскому принадлежат слова, предсказавшие путь Чокана Валиханова - стать первым, кто откроет для России жизнь своего народа, что будет способствовать взаимопониманию людей разной веры, разных языков и наречий...

Продолжая разговор о той проблематике, которая раскрывается в романе Достоевского «Преступление и наказание», скажем, что пафос этого произведения как раз в том, чтобы показать социальную пагубность, общечеловеческую катастрофичность теорий и концепций, утверждающих право сильной личности, социальной группы или нации господствовать над другими; и какие бы лозунги при этом ни выдвигались, что бы ни говорилось о благе общества или народа, о спасении обездоленных, о «крови по совести», это человеконенавистнические идеи, которые принесли или еще принесут неисчислимы бедствия. Финалом всей темы прозвучат слова Достоевского: «Говоря о национальности, мы не разумеем под нею ту национальную исключительность, которая часто противоречит интересам всего человечества. Нет, мы разумеем тут истинную национальность, которая всегда действует в интересах всех народов. ...Резких различий в народных задачах нет, потому что в основе каждой народности лежит один общий человеческий идеал, только оттененный местными красками. Потому между народами не может быть антагонизма, если бы каждый из них понимал истинные свои интересы...

Узкая национальность не в духе русском. Народ наш с беспощадной силой выставляет на вид свои недостатки и перед целым светом готов толковать о своих язвах, беспощадно бичевать самого себя; иногда даже он несправедлив к самому себе во имя негодующей любви к правде, истине...

С какой, например, силой эта способность осуждения, самобичевания проявилась в Гоголе, Щедрина и всей этой отрицательной литературе, которая гораздо живучее, жизненней, чем положительная литература «времен очаковских и покоренья Крыма».

И неужели это сознание человеком болезни не есть залог его выздоровления, его способности оправиться от болезни...

Сила самоосуждения прежде всего - сила: она указывает на то, что в обществе есть еще силы. В осуждении зла непременно кроется любовь к добру; негодование на общественные язвы, болезни предполагает страстную тоску о здоровье [2, 19].

Важно, чтобы ребята задумались, почему для Достоевского идеалом русского человека был Пушкин. Об этом он твердо и ясно заявил в своей знаменитой речи о Пушкине; «Я говорю... о братстве людей и о том, что ко

всемирному и всечеловечески братскому единению сердце русское, может быть, из всех народов наиболее предназначено, вижу следы его в нашей истории, в наших даровитых людях, в художественном гении Пушкина» [2, 47].

Помогут на занятиях по этой теме «Заметки о русском» Д С Лихачева; «Если для Достоевского идеалом русского был гений, и при этом такой гений, как Пушкин, так ведь это и понятно; самое ценное в народе - в его вершинах... Сузить о народе мы должны, по преимуществу, по тому лучшему, что он воплощал или даже только стремился воплотить в жизнь, а не по худшему. Именно такая позиция самая плодотворная, самая гуманистическая...» [4, 38]

Так, незаметно, в разговоре мы вновь возвратились к имени Пушкина. И это, наверное, не случайно: это та этическая и эстетическая закономерность художественного творчества, когда все берет начало с Пушкина и все направлено вперед - к Пушкину.

Желательно включить в урок обсуждение хотя бы одной из современных статей, рассматривающих пушкинскую традицию «всечеловечности» в трактовке Достоевского.

Мы полемизируем с теми, кто, «борясь за чистоту русской культуры и возрождение национального патриотизма», на деле «способствует - вольно или невольно - активизации настроений изоляционизма и межнациональной розни».

Неужели любить родину и быть честным дано в виде привилегии только одним славянофилам? Кто мог сказать это, кто бы решился написать это, кроме чиновника в последней степени фанатического исступления!.. Да, тут почти пахнет кострами и пытками...» (3, 59). И еще: «Славянофилы, нечто торжествующее, нечто вечно славящееся, а из-под этого проглядывает нечто ограниченное». [3, 179].

Задача учащихся: опираясь на суждения Достоевского, аргументированно высказать свою точку зрения. Возможна тут и полемика с автором статьи. Но, как показала практика, дух статьи близок ребятам. Они стоят за то, чтобы облик Достоевского был многосторонним. Им претит, что личность автора «Преступления и наказания», «Идиота», «Братьев Карамазовых» ставят на защиту чьих-то групповых интересов.

«Ф.М.Достоевский. Преступление и наказание (Серия «Литературные памятники»)». В этом издании есть сведения о переводах романа на другие языки, о восприятии «Преступления и наказания» иностранным читателем. Это издание есть почти во всех библиотеках, потому нет нужды обильно цитировать его вступительную статью. Скажем лишь о том, что известны переводы «Преступления и наказания» на немецкий, французский, английский, норвежский, шведский, датский, финский, голландский, испанский, итальянский, венгерский, румынский, чешский, болгарский, польский,

сербский языки; были и переводы на восточные языки, например, на японский, арабский и др. Все это свидетельствует о нескончаемой читательской любви и о всечеловеческих проблемах в интернациональном освоении всего творчества Ф.М.Достоевского.

Использованная литература

1. Валиханов Ч. Ч. Статьи. Переписка. - Алма-Ата, 2003.
2. Дань признательной любви. Русские писатели о Пушкине. — Л., 1979, с. 69.
3. Достоевский Ф. М. Полн. собр. соч. в 30-ти томах. Т 20. – М-С-П., 2005.
4. Лихачев Д. С. Заметки о русском. — М., 2018.
5. Chjen Elena V. «Personally-oriented approach in upbringing students in the system of lifelong education» ACADEMICIA: An International Multidisciplinary Research Journal. ISSN: 2249- 7137 Impact Factor SJIF 2020= 7. 13 ,17-21 бет
6. Чжен Е.В. Проблемы учебно-методического обеспечения дисциплин литературоведческого цикла. Сборник научно-методических статей «Формы и методы обучения иностранным языкам в поликультурном образовательном пространстве. Подготовлен в рамках проекта ОТ-А1-118 «Разработка и внедрение методологии повышения эффективности качества обучения в поликультурном образовательном пространстве Республики Узбекистан – Ташкент, 2019. Ст. С.261-264.
7. CHjen Yelena Vitalyevna «Interactive methods of teaching russian literature in schools with uzbek language learning». Oriental Renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences VOLUME 1 | ISSUE 4 ISSN 2181-1784. Scientific Journal Impact Factor SJIF 2021: 5.423 – Page No.:1169-1175.
8. Файзуллаева Х. Э. «Работа по фразеологии при изучении имени числительного» Science and education. Scientific journal. ISSN 2181-0842. Volume 1, ISSUE 2, May 2020, 574-577
9. Fayzullayeva KH.E. “Metaphor explanation methods when studying artistic” Multidisciplinary Peer Reviewed Journal. Research for revolution. ISSN № -2581-4230. Impact Factor-5.785. Volume 6, ISSUE 7, July-2020, 298-301p
10. Файзуллаева Х. Э. “Обогащение русской речи студентов общезыковыми метафорами.” Oriental Renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences VOLUME 1 | ISSUE 4 ISSN 2181-1784. Scientific Journal Impact Factor SJIF 2021: 5.423 – Page No.:1133-1137.
11. Ismanova M.M. “What maked V. P. Gusin to use pseudonyms” JournalNX A Multidisciplinary Peer Reviewed Journal Research for Revolution ISSN №-2581 – 4230 Impact Factor-5.785. Volume 6, ISSUE 7, July-2020. - Page No.: 302-304

12. Исманова М.М. “Поэты серебряного века в оценке В.Полонского” Oriental Renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences VOLUME 1 | ISSUE 4 ISSN 2181-1784. Scientific Journal Impact Factor SJIF 2021: 5.423 – Page No.: 1075-1080.

13. Akramova E. I. “ Education of high-level young people in the family and inter-flow conflict” Oriental Renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences VOLUME 1 | ISSUE 4 ISSN 2181-1784. Scientific Journal Impact Factor SJIF 2021: 5.423 – Page No.:1072-1075.

References

1. Valikhanov Ch. Ch. Articles. Correspondence. - Alma-Ata, 2003.
2. A tribute to confessional love. Russian writers about Pushkin. - L., 1979, p. 69.
3. Dostoevsky F. M. Complete. collection op. in 30 volumes. T 20. - M-S-P ..., 2005.
4. Likhachev DS Notes on Russian. - M ,,2018.
5. Chjen Elena V. "Personally-oriented approach in upbringing students in the system of lifelong education" ACADEMICIA: An International Multidisciplinary Research Journal. ISSN: 2249- 7137 Impact Factor SJIF 2020 = 7.13, 17-21 bet
6. Chzhen E.V. Problems of educational and methodological support of literary cycle disciplines. Collection of scientific and methodological articles “Forms and methods of teaching foreign languages in a multicultural educational space. Prepared within the framework of the OT-A1-118 project "Development and implementation of a methodology for improving the effectiveness of the quality of education in the multicultural educational space of the Republic of Uzbekistan - Tashkent, 2019. Art. S.261-264.
7. CHjen Yelena Vitalyevna "Interactive methods of teaching Russian literature in schools with uzbek language learning". Oriental Renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences VOLUME 1 | ISSUE 4 ISSN 2181-1784. Scientific Journal Impact Factor SJIF 2021: 5.423 - Page No.:1169-1175.
8. Faizullaeva Kh. E. "Work on phraseology in the study of the name of a numeral" Science and education. Scientific journal. ISSN 2181-0842. Volume 1, ISSUE 2, May 2020, 574-577
9. Fayzullayeva KH.E. “Metaphor explanation methods when studying artistic” Multidisciplinary Peer Reviewed Journal. Research for revolution. ISSN No. -2581-4230. Impact Factor-5.785. Volume 6, ISSUE 7, July-2020, 298-301p
10. Fayzullaeva Kh. E. "Enrichment of the Russian speech of students with general linguistic metaphors." Oriental Renaissance: Innovative, educational, natural

and social sciences VOLUME 1 | ISSUE 4 ISSN 2181-1784. Scientific Journal Impact Factor SJIF 2021: 5.423 - Page No.:1133-1137.

11. Ismanova M.M. "What made V. P. Gusin to use pseudonyms" JournalNX A Multidisciplinary Peer Reviewed Journal Research for Revolution ISSN # 2581 - 4230 Impact Factor-5.785. Volume 6, ISSUE 7, July-2020. - Page No .: 302-304

12. Ismanova M.M. "Poets of the Silver Age in V. Polonsky's Assessment" Oriental Renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences VOLUME 1 | ISSUE 4 ISSN 2181-1784. Scientific Journal Impact Factor SJIF 2021: 5.423 - Page No .: 1075-1080.

13. Akramova E. I. "Education of high-level young people in the family and inter-flow conflict" Oriental Renaissance: Innovative, educational, natural and social sciences VOLUME 1 | ISSUE 4 ISSN 2181-1784. Scientific Journal Impact Factor SJIF 2021: 5.423 - Page No.:1072-1075.